

[Text]

We turn now to elements that are in the act itself and are of some importance. The first point is what does it cover, what does it deal with? The word "project" of course is used, but the word "project" is defined in section 321. It is defined as "physical works and activities".

I would just like to say a point about that. I think most of us can relate fairly well to what physical works are. We think of them in general terms as something that is constructed; it is a very tangible thing. When we were seeking to define what the legislation should refer to, we realized that there could be things that would happen that do not fall neatly within the description "physical works". Therefore, we believe we should broaden the definition to include "physical activities".

The dilemma this created, of course, was what is a physical activity? A critic might point out, as some did, that it might mean changing a light bulb, it might mean low-level flights in Goose Bay, it might mean renewing the bison herd in northern Alberta. Some of these are things that ought to be included in this legislation. Clearly the first example would not.

• 1620

This is a dilemma we have, and there is a provision in the bill that does allow exercise of discretion in determining what the physical activities are, and that is the reason it is there. If we are to have a broad definition then we also have to have some capacity to limit what I might call an absurd interpretation of that definition. The alternative is to narrow the definition, which I think would be a greater loss.

The other aspect of triggering the assessment, which is important, is what kinds of decisions and what decision-makers are touched by this. Here we see these in different sections of the bill: the proponents, the people who actually physically go out and undertake an activity, in paragraph 5.(a); funding agencies, again an obvious trigger, in paragraph 5.(b); federal land managers in paragraph 5.(c); and we come now to certain regulatory authorities, paragraph 5.(d), and also paragraph 55.(1)(g), which is another aspect of that issue.

I would like to say a word about that and focus on the operative word there, "certain" regulatory authorities. By "certain" we mean, as laid out in the legislation, specified—those specified in regulation. I want to make it completely clear to members of the committee that it is the government's intention to lay before the committee a list that would constitute the draft of that regulation. In other words, there is no question of buying a pig in a poke. It is quite clear that you will see what the government intends the legislation should apply to.

We are in the process now of continuing the examination internal to government as to what pieces of legislation should be included. An illustrative list was put out when the bill was tabled in the House. It consisted of half a dozen, nine or so

[Translation]

Je passe maintenant à certains aspects importants du projet de loi. Tout d'abord, sur quoi porte la mesure? On parle de «projets», dont la définition est donnée dans le paragraphe 2(1). On définit un projet comme étant «une réalisation... d'un ouvrage... (ou)... l'exercice d'une activité concrète...».

Je vous ferai un bref commentaire à ce sujet. Nous avons pour la plupart peu de difficultés à visualiser ce que peut être la réalisation d'un ouvrage. Il s'agit d'une construction, de quelque chose de très concret. Dans nos efforts visant à définir ce que la mesure législative devait viser, nous nous sommes rendus compte qu'il y avait certaines possibilités qui ne tombaient pas clairement dans la catégorie des «ouvrages». Nous estimons donc qu'il faut élargir la définition pour englober les «activités concrètes».

Evidemment, il en découle un problème, à savoir comment définir une «activité concrète». Certains ont signalé à juste titre que cela pouvait aussi bien vouloir dire le fait de changer une ampoule, que le fait d'exécuter des vols à basse altitude dans la région de Goose Bay et de repeupler le troupeau de bisons du nord de l'Alberta. Certaines de ces activités doivent être visées par le projet de loi. Ce n'est certainement pas le cas du premier exemple.

Il y a donc là un dilemme, et une disposition du projet de loi vise justement l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire pour ce qui est de déterminer ce qu'est une activité concrète. A toute définition générale doit correspondre le pouvoir limitatif nécessaire pour éviter toute interprétation que je qualifierais de farfelue. Autrement, il faudrait restreindre la définition, ce qui ferait plus de tort que de bien, à mon avis.

Il importe également de savoir quels types de décisions et de décideurs sont visés par la mesure. Divers articles du projet de loi nous éclairent à ce sujet, notamment l'article 5. Le paragraphe 5.(a) vise les promoteurs, ceux justement qui réalisent des ouvrages ou accomplissent des activités concrètes. Le paragraphe 5.(b) vise les organismes de financement. Le paragraphe 5.(c) vise les responsables de la gestion des terres du gouvernement fédéral. Le paragraphe 5.(d) vise certaines autorités de réglementation. Enfin, l'alinéa (g) du paragraphe 55.(1) vise d'autres aspects de cette question.

J'aimerais m'attarder un peu ici pour préciser ce que nous voulons dire par «certaines» autorités de réglementation. Les autorités visées sont celles dont il est question de façon explicite dans la réglementation. Je tiens à ce que les membres du comité sachent bien que le gouvernement a l'intention de soumettre au comité la liste qui ferait partie du projet de réglementation. Autrement dit, le comité n'aura pas à accorder son approbation à l'aveuglette. Il est bien clair que vous allez savoir quelles sont les autorités que vise le gouvernement dans cette mesure.

Une étude interne visant à déterminer quelles sont les mesures législatives à englober dans le cadre du projet de loi est en cours. Une liste a été fournie à titre d'exemple au moment du dépôt du projet de loi devant la Chambre. Elle